

本署檔號 Our Ref. : () in DH PHD/P6/3002
來函檔號 Your Ref :
電話 Tel. : (852) 2543 1702
傳真 Fax No. : (852) 2543 2557

Date: 8 June 2020

Updated Summary table of Medical Arrangement for visiting vessels -latest update

on 8 June 2020

Who comes from or has visit history in the past 14 days in		The Mainland, Macao or Taiwan (Cap. 599C)		Places other than the Mainland, Macao or Taiwan (Cap. 599E)		
Goods vessels* (including OGVs and RTVs)	Crew	Requirements	Detailed measures	Requirements	Detailed measures	
	Crews arriving by air for signing on	Medical surveillance	Remark	Medical surveillance	Remark	
Non-crew (passenger)						
	Non-crew (passenger)	Compulsory Quarantine for 14 Days		Compulsory Quarantine for 14 Days		

Who comes from or has visit history in the past 14 days in		The Mainland, Macao or Taiwan (Cap. 599C)		Places other than the Mainland, Macao or Taiwan (Cap. 599E)	
		Requirements	Detailed measures	Requirements	Detailed measures
Fishing vessels (including local and non-local fishing vessels)	Crew (including fish collectors)	Medical surveillance for fish ship crews visited Mainland China only in past 14 days	Remark	Compulsory Quarantine for 14 Days	/
		Compulsory Quarantine for 14 days for crews visited Taiwan/Macao in past 14days			
	Non-crew	Compulsory Quarantine for 14 Days	/	Compulsory Quarantine for 14 Days	/
Other vessels	Crew	Compulsory Quarantine for 14 Days	/	Compulsory Quarantine for 14 Days	/
	Non-crew	Compulsory Quarantine for 14 Days	/	Compulsory Quarantine for 14 Days	/

*For goods vessels without cargo operation which intend to apply to enter the Hong Kong waters for crew change, they should comply with the following conditions :

(a) out-going crew members who have completed their service on board would be required to stay onboard the vessel during their stay in Hong Kong and travel directly to the airport for repatriation to their home countries so as to minimise contact with the local community; (b) in-coming crew members should only arrive Hong Kong when their vessels are berthed in Hong Kong and should get onboard immediately upon arrival. If there is a genuine need for them to stay in Hong Kong whilst awaiting to board, the shipping companies/agents should arrange them in an accommodation for self isolation until getting onboard; and (c) point-to-point transfers should be arranged by the shipping companies/agents for crew members to and from the vessel.

Remark:

- Upon arrival at Hong Kong, you must pay attention to your health condition, take body temperature twice daily and report to your shipping company/agent.
- If you feel unwell, please call 2125 1133 (have stayed in Mainland, Macao or Taiwan) or 2125 1999 (have stayed in all overseas countries/territories)
- You are allowed to operate another trip and must wear a surgical mask during work.

If there is any enquiries, please contact duty Port Health Officer by 2543 1702.



衛生防護中心
Centre for Health Protection

保障市民健康
Protecting Hong Kong's health

本署檔號 Our Ref. : () in DH PHD/P/6/3002
來函檔號 Your Ref. :
電話 Tel. : (852) 2543 1702
傳真 Fax No. : (852) 2543 2557

日期: 2020年6月8日

更新來訪船隻檢疫安排摘要-2020年6月8日最新更新

來自或過去 14 天曾到訪地區		中國內地、澳門或台灣 (第 599C 章)		中國內地、澳門及台灣以外任何地方 (第 599E 章)	
貨船* (包括遠洋船及內河船)	船員 (乘飛機抵港以登船)	醫學監察	備註	醫學監察	備註
		醫學監察	備註	醫學監察	備註
	非船員(乘客)	十四天強制檢疫	/	十四天強制檢疫	/
漁船 (包括本地及非本地漁船)	船員(包括漁工)	抵港前十四天只曾到訪中國大陸之船員需進行醫學監察		十四天強制檢疫	
		抵港前十四天曾到訪澳門或台灣		備註	

來自或過去 14 天曾到		中國內地、澳門或台灣		中國內地、澳門及台灣以外任何地方	
訪地區		(第 599C 章)		(第 599E 章)	
	之船員需接受十四天強制檢疫				
	非船員	十四天強制檢疫	/	十四天強制檢疫	/
	船員	十四天強制檢疫	/	十四天強制檢疫	/
其他船隻	非船員	十四天強制檢疫	/	十四天強制檢疫	/

*沒有操作貨物但欲申請進入香港水域更換船員的貨船須遵守以下條件：(a) 已在船上完成工作的離船船員在香港停留期間需留在船上，並直接前往機場返回其目的地國家，以減少與本地社區的接觸；(b) 抵港船員應在船隻停泊在香港後方可抵港，並需在抵港後立刻登船。如船員有確實需要留港以等待登船，船公司/代理需為船員安排住宿以作自我隔離，直至船員登船為止；及 (c) 船公司/代理需為船員提供前往和離開船隻的點對點交通。

備註：

- 在到達香港後，必須留意自己身體狀況，每日量度體溫兩次，並向所屬船公司/代理報告
- 如有不適，請致電 2125 1133 (曾於內地、澳門或台灣逗留) 或 2125 1999 (曾於所有海外國家/屬地逗留)
- 你可以繼續執勤下一班航程。工作期間，你必須佩戴外科口罩。

如有任何疑問，可致電 2543 1702 向當值港口衛生主任查詢。